



NBS4

Data: October 2008

Doc:

Rev. 0

by COVERCO S.r.l. ITALY

Motori sommersi 4'' in bagno d'olio serie NBS4 Informazioni tecniche

Submersible motors 4'' oil-filled[®] NBS4 series Technical details

Moteurs immergés 4'' refroidis à l'huile série NBS4 détails techniques

Coverco S.r.l.
Via Magnadola, 29-z.i. Sud
31045 Motta di Livenza(TV)- Italy
Tel.: +39-0422-7616
Fax: +39-0422-861668
E-mail: info@coverco.com
Internet: www.coverco.com



NBS4

Data: October 2008

Doc:

Rev. 0

by COVERCO S.r.l. ITALY

INFORMAZIONI TECNICHE	pagina
Introduzione al motore	3
Informazioni sul prodotto	4 e 5
Dati elettrici monofase 50 Hz 0,37-3.7 kW	6
Dati elettrici trifase 50 Hz 0,37-7,5 kW	7
Valori di resistenza 50 Hz	8
Lunghezze e pesi	9
Spaccato motore	10
Parti di ricambio	11
Materiali costruttivi	12
Cavo	13

TECHNICAL DETAILS	page
Motor introduction	3
Product Information 4 and 5	4 and 5
Singlephase Performance Data 50 Hz 0,37-3.7 kW	6
Threephase Performance Data 50 Hz 0,37-7,5 kW	7
Resistance values 50 Hz	8
Lenghts and Weights	9
Motor cut-open view	10
Single Part List	11
Construction Material	12
Motor Leads	13

INFORMATIONS TECHNIQUES	page
Présentation du moteur	3
Informations sur le produit 4 et 5	4 et 5
Détails électriques monophasés de 50 Hz 0,37-3.7 kW	6
Détails électriques triphasés de 50 Hz 0,37-7,5 kW	7
Valeurs de résistance à 50 Hz	8
Longueurs et poids	9
Plan du moteur en section	10
Liste de pièces de rechange	11
Matériaux de construction	12
Câbles	13



PRESENTAZIONE DEL MOTORE NBS4

Il motore sommerso serie NBS4 è un motore riavvolgibile da 4" adatto per essere installato in pozzi con acqua da 30°C al massimo ed un grado di pH da 6.5 a 8.0.

Il liquido dielettrico di riempimento e raffreddamento è approvato dal FDA (Food and Drug Administration), così come da vari istituti mondiali di farmacologia.

Le dimensioni di accoppiamento della flangia sono in conformità agli standard NEMA 4" in quanto sono appositamente creati per essere montati su pompe sommerse 4" per pozzi profondi a normative NEMA 4".

I motori sommersi vengono installati di solito in posizione verticale, tuttavia, per applicazioni speciali e su parere dei nostri tecnici, possono essere installati anche orizzontalmente.

La profondità di installazione massima è di 150 metri.

La riavvolgibilità del motore è agevolata ed assicurata dalla sua facilità di smontaggio e riassettaggio.

NBS4 PRODUCT INTRODUCTION

The NBS4 submersible motors are 4" rewindable submersible motors which are suitable for water wells which max. temperature is 30°C and which pH is between 6.5 and 8.0.

The filling liquid is a non-toxic dielectric fluid, which is approved by the F.D.A. (Food and Drug Administration) as well as by other various institutes of pharmacology world-wide.

The coupling dimensions and flange comply with NEMA 4" standards, as these submersible motors are designed for driving 4" borehole (deep well) submersible pumps that are in accordance with 4" NEMA standards.

Usually the submersible motors are installed vertically. However, the motors may be installed horizontally provided technical approval for each specific application.

The 4" submersible motors can be installed in boreholes up to 150 m deep.

Rewind ability is assured by a design which enables the easy dismantling and assembly of the motors.

NBS4: PRESENTATION DU PRODUIT

Les moteurs immergés NBS4 sont des moteurs rebobinables à installer en puits profonds avec de l'eau en température maximale de 30°C et un pH de 6.5 à 8.0.

Le liquide de refroidissement est un fluide diélectrique approuvé par le FDA (Food and Drug Administration) ainsi que par d'autres organisations de pharmacologie internationale.

Les dimensions de couplage sont en conformité avec les standards NEMA, car ils sont créés pour travailler avec des pompes immergées de 4" construites selon les standards NEMA.

Normalement, les moteurs immergés sont installés verticalement. Toutefois, en cas des installations particulières et sous autorisation de nos techniciens, ils peuvent être utilisés horizontalement.

Les moteurs NBS4 sont installés en puits profonds jusqu'à 150 m. Ces moteurs sont rebobinables grâce à la facilité de démontage et re-assemblage.



NBS4

Data: October 2008
Doc:
Rev. 0
by COVERCO S.r.l. ITALY



INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Impiego	Specifiche standard
I motori elettrici Coverco da 4" garantiscono un funzionamento affidabile in pozzi con diametro uguale o maggiore a 4". I cuscinetti assiali e radiali lubrificati dall'olio consentono un'operatività senza interventi di manutenzione. La compensazione di pressione all'interno del motore è assicurata da una membrana speciale. Vantaggi: • Statore in olio • Materiale del cavo conforme alle norme per acqua potabile (con relativo controllo) • Protezione antisabbia e tenuta meccanica per consentire un ottimo funzionamento in presenza di sabbia nel pozzo • Ottima efficienza con bassi costi operativi. • Tutti i motori sono preriempiti di liquido e testati al 100%.	• 0,37..7,5 kW • Flangia NEMA 4" • Protezione: IP68 • Numero di avvii all'ora: max. 30 • Funzionamento in verticale ed orizzontale (solo se approvato). • Tensione nominale: 220-230/50 Hz ; 380-415V/50Hz, 460V/60Hz • Tolleranza voltaggio: $\pm 10\%$ • Protezione motore: selezione relè termici secondo norme EN 60947-4-1, classe di scatto 10 o 10A, tempo di scatto < 10 s. a $5 \times I_N$ • Isolamento: classe F • Temperatura ambiente: 30°C • Flusso di raffreddamento min. 8 cm/sec. • pH acqua: 6.5-8 • Carico assiale: 1500 N, 2500 N, 4500 N(K)



PRODUCT INFO

Application	Specification Standard
These motors are built for dependable operation in 4" diameter or larger water wells. Oil lubricated thrust and radial bearings enable a maintenance free operation. A special diaphragm ensures pressure compensation inside the motor Product advantages: • Stator refrigerated in dielectric non –toxic oil bath • Cable material according to drinking water regulation • Sand slinger and shaft seal for high performance in sand • High efficiency electrical design for low operation cost • All motors prefilled and 100% tested	• 0,37..7,5 kW • 4" NEMA flange • Protection: IP 68 • Starts per hour: 30 • Installation: vertical/horizontal (approval needed) • Standard voltage: 220-230V/50 Hz ; 380-415V / 50Hz, 460V / 60Hz • Voltage tolerance: $\pm 10\%$ • Singlephase: PSC type • Motor protection: Select thermal overloads according to DIN 60947-4-1, trip class 10 or 10A, trip time < 10 s. at $5 \times I_N$ • Insulation: Class F • Rated ambient temperature: 30°C • Cooling flow: min. 8 cm/sec • Water pH: 6.5-8 • Thrust rating: 1500 N, 2500 N, 4500 N(K)

	NBS4	Data: October 2008 Doc: Rev. 0 by COVERCO S.r.l. ITALY
---	---------------	---



INFORMATION SUR LE PRODUIT

Application	Specifications standard
Ces moteurs sont construits pour l'opération dépendante en puits de 4" de largeur ou plus. Les roulements radiaux lubrifiés à l'huile assurent un travail du moteur sans problèmes.	• 0,37..7,5 kW • Flasque supérieur 4" NEMA • Protection: IP 68 • Démarrages par heure: 30 • Installation: vertical/horizontal (à approuver) • Tension standard: 220-230V/50 Hz ;380-415V / 50Hz, 460V / 60Hz • Tolérance sur la tension: $\pm 10\%$ • Monophasé: type PSC • Protection du moteur: sélectionnez les protections thermiques selon le normes DIN 60947-4-1, classe de réponse 10 or 10A, temps de réponse < 10 s. at $5 \times I_N$ • Isolation: Classe F • Température ambiance nominale: 30 °C • Fluide de refroidissement: min. 8 cm/sec • Eau pH:6.5-8 • Charge axiale:1500 N, 2500 N, 4500 N(K)
Avantages du produit • Stator refroidis en huile diélectrique non toxique. • Le matériel du câble est en conformité aux normes sur l'eau potable. • Garniture anti-sable et protection sur l'arbre assurent une haute performance en puits sableux. • Le projet électrique du moteur lui permet une grande efficience opérative avec un bas coût. • Tous moteurs sont pré remplis et testés 100%	

	NBS4	Data: October 2008 Doc: Rev. 0 by COVERCO S.r.l. ITALY
---	---------------	---

Dati di performance monofase V 220-230 Hz 50
Single-phase performance data V 220-230 Hz 50
Donnés de performance monophasés V 220-230 Hz 50

Potenza Power Puissance		Hz	Tensione Voltage Tension	RIA	LRC / RLC	Giri R.p.m. T:mn	FLT	LRT / FLT	BDT/ FLT	Efficienza Efficiency Efficience η%			Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance cosφ			Condensatore Capacitor Condensateur
KW	HP		V			Min ⁻¹	Nm			50	75	100	50	75	100	μF
0.37	0.50	50	220	3.5	2.9	2815	1.26	1.06	2.4	33	42	49	0.93	0.96	0.98	20
			230	3.6	3.0	2830	1.25	1.17	2.6	30	40	47	0.88	0.92	0.95	
0.55	0.75	50	220	4.6	3.0	2810	1.87	0.91	2.2	39	49	55	0.95	0.97	0.99	25
			230	4.6	3.1	2830	1.86	1.02	2.5	36	47	54	0.90	0.94	0.98	
0.75	1.0	50	220	5.8	3.2	2800	2.55	0.90	2.1	44	54	60	0.94	0.97	0.98	36
			230	5.9	3.3	2820	2.54	0.99	2.3	41	52	59	0.88	0.94	0.97	
1.1	1.5	50	220	8.2	3.1	2810	3.74	0.75	2.0	48	58	64	0.82	0.90	0.95	40
			230	8.6	3.1	2825	3.74	0.82	2.2	44	54	62	0.72	0.82	0.90	
1.5	2.0	50	220	10.4	3.2	2790	5.13	0.72	2.6	53	62	68	0.86	0.93	0.97	50
			230	10.6	3.2	2810	5.09	0.80	2.6	49	60	66	0.74	0.85	0.93	
2.2	3.0	50	220	14.7	3.8	2810	7.50	0.70	2.3	54	64	69	0.93	0.97	0.99	76
			230	14.6	4.1	2820	7.51	0.77	2.5	51	62	68	0.84	0.93	0.97	
3.7	5.0	50	220	22.5	4.2	2880	12.2	0.83	2.5	62	71	75	0.96	0.98	0.99	130+ 156-200
			230	22.0	4.2	2890	12.2	0.84	2.5	59	68	74	0.90	0.95	0.98	

LRC = Corrente a rotore bloccato (A)
RIA = Ampères a tensione nominale
LRT = Coppia a rotore bloccato
RLC = Corrente a carico nominale (A)
BDT = Coppia massima
FLT = Coppia a pieno carico
S.F. = Fattore di servizio

LRC = Locked rotor current (A)
RIA = Rated Input Amps
LRT = Locked rotor torque
RLC = Rated load current (A)
BDT = Breakdown torque
FLT = Full load torque
S.F. = Service Factor

LRC = Courant en rotor bloqué (A)
RIA = Ampères en tension nominale
LRT = Couple en rotor bloqué
RLC = Courant en charge nominale (A)
BDT = Couple nominale
FLT = Couple en plein charge
S.F. = Facteur de service

	NBS4	Data: October 2008 Doc: Rev. 0 by COVERCO S.r.l. ITALY
---	---------------	---

Dati di performance trifase V 380-415 Hz 50
Three-phase performance data V 380-415 Hz 50
Données de performance triphasés V 380-415 Hz 50

Potenza Rating Puissance		Hz	Tensione Voltage Tension	RIA*	LRC / RLC	Giri R.p.m. T:mn	FLT	LRT / FLT	BDT / FLT	Efficienza Efficiency Efficience			Fattore di potenza Power factor			
KW	HP		V				Nm				η%			cosφ		
											50	75	100	50	75	100
0.37	0.50	50	380	1.35	3.5	2790	1.26	1.7	2.5	40	47	51	0.69	0.77	0.83	
			400	1.35	3.7	2820	1.25	1.9	2.7	39	47	51	0.64	0.73	0.79	
			415	1.35	3.9	2835	1.25	2.0	3.1	38	46	50	0.61	0.70	0.76	
0.55	0.75	50	380	1.85	3.6	2800	1.87	1.8	2.3	47	53	56	0.65	0.75	0.83	
			400	1.85	3.8	2830	1.85	2.1	2.5	46	53	56	0.60	0.70	0.78	
			415	1.90	3.9	2850	1.84	2.3	2.8	43	52	56	0.55	0.66	0.75	
0.75	1.0	50	380	2.20	4.1	2810	2.55	2.3	2.3	54	61	63	0.64	0.75	0.82	
			400	2.20	4.2	2835	2.52	2.5	2.5	54	61	63	0.58	0.70	0.78	
			415	2.25	4.3	2850	2.51	2.9	2.8	52	60	63	0.54	0.65	0.74	
1.1	1.5	50	380	3.00	4.6	2800	3.76	2.6	3.5	63	68	69	0.64	0.76	0.83	
			400	3.00	4.7	2830	3.73	2.8	3.8	60	66	68	0.60	0.71	0.79	
			415	3.00	4.7	2845	3.71	3.0	3.9	59	65	68	0.55	0.67	0.75	
1.5	2.0	50	380	4.00	4.4	2800	5.10	2.6	3.2	63	69	70	0.60	0.73	0.82	
			400	4.10	4.5	2825	5.07	2.9	3.5	61	67	69	0.53	0.66	0.76	
			415	4.30	4.5	2840	5.05	3.1	3.8	59	66	69	0.48	0.61	0.71	
2.2	3.0	50	380	5.60	4.2	2800	7.51	2.2	2.9	69	73	74	0.60	0.73	0.82	
			400	5.70	4.3	2820	7.45	2.5	3.1	67	72	74	0.52	0.66	0.76	
			415	6.00	4.3	2835	7.44	2.7	3.2	64	70	73	0.46	0.60	0.71	
3.0	4.0	50	380	7.40	4.5	2780	10.30	2.5	2.8	73	74	75	0.59	0.73	0.83	
			400	7.50	4.6	2810	10.18	2.7	3.2	69	73	74	0.51	0.66	0.78	
			415	7.90	4.8	2825	10.16	3.0	3.4	66	72	73	0.47	0.60	0.72	
4.0	5.5	50	380	9.60	5.1	2800	13.62	2.8	2.9	77	79	79	0.57	0.72	0.82	
			400	9.80	5.1	2820	13.53	3.1	3.1	74	78	78	0.50	0.64	0.77	
			415	10.3	5.1	2835	13.48	3.4	3.2	70	76	77	0.45	0.59	0.71	
5.5	7.5	50	380	12.6	5.2	2825	18.60	2.5	2.7	79	80	80	0.63	0.77	0.86	
			400	12.5	5.4	2845	18.44	2.7	2.8	77	80	80	0.55	0.71	0.82	
			415	12.8	5.4	2860	18.37	2.9	3.0	74	79	79	0.50	0.65	0.78	
7.5	10.0	50	380	16.9	5.1	2810	25.50	2.4	2.5	80	80	80	0.65	0.79	0.87	
			400	16.9	5.3	2835	25.26	2.6	2.6	78	80	80	0.57	0.72	0.83	
			415	17.3	5.3	2850	25.05	2.7	2.7	75	79	79	0.51	0.66	0.77	

(*)= 220-240V Version:Rated Input Amps x 1.73

LRC = Corrente a rotore bloccato (A) RIA = Ampères a tensione nominale LRT = Coppia a rotore bloccato RLC = Corrente a carico nominale (A) BDT = Coppia massima FLT = Coppia a pieno carico S.F. = Fattore di servizio	LRC = Locked rotor current (A) RIA = Rated Input Amps LRT = Locked rotor torque RLC = Rated load current (A) BDT = Breakdown torque FLT = Full load torque S.F. = Service Factor	LRC = Courant en rotor bloqué (A) RIA = Ampères en tension nominale LRT = Couple en rotor bloqué RLC = Courant en charge nominale (A) BDT = Couple nominale FLT = Couple en plein charge S.F. = Facteur de service
---	---	---



NBS4

Data: October 2008
Doc:
Rev. 0
by COVERCO S.r.l. ITALY

Valori di resistenza - Resistance values – Valeurs de résistance Resistance values $\pm 5\%$ (25 °C)

SINGLEPHASE 220/230 V - 50 Hz			
Type	kW	Ω (Main)	Ω (Start)
NWS4 050 M	0.37	7.70	23.3
NWS4 075 M	0.55	5.35	18.8
NWS4 100 M	0.75	3.90	9.45
NWS4 150 M	1.10	2.65	8.25
NWS4 200 M	1.50	2.05	9.35
NWS4 300 M	2.20	1.42	3.75
NWS4K 500 M	3.70	1.15	2.35

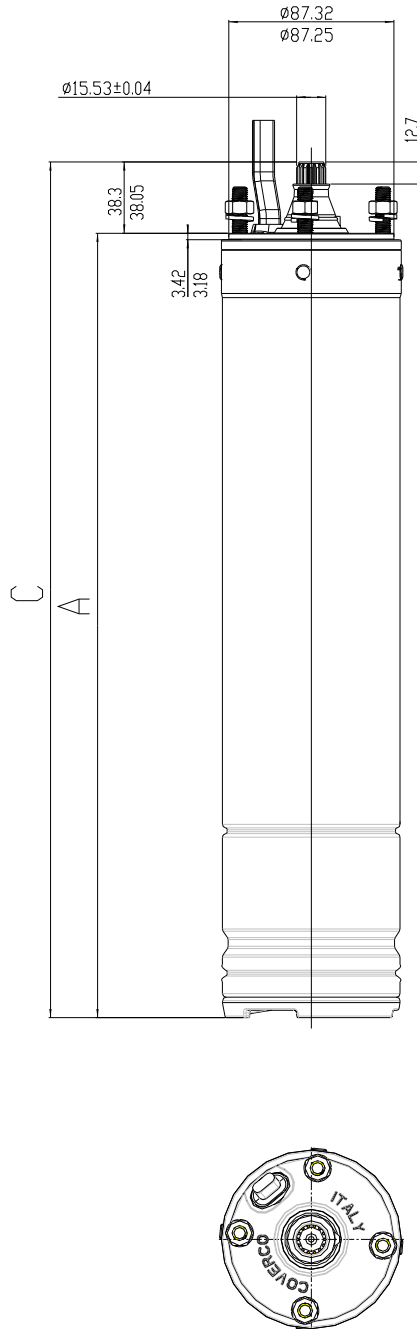
THREE PHASE 380/415 V - 50 Hz		
Type	kW	Ω
NWS4 050 T	0.37	54.0
NWS4 075 T	0.55	40.0
NWS4 100 T	0.75	13.4
NWS4 150 T	1.10	16.0
NWS4 200 T	1.50	12.2
NWS4 300 T	2.20	8.25
NWS4 400 T	3.00	5.00
NWS4 550 T	4.00	3.85
NWS4 750 T	5.50	3.05
NWS4K 1000 T	7.50	2.22



NBS4

Data: October 2008
 Doc:
 Rev. 0
 by COVERCO S.r.l. ITALY

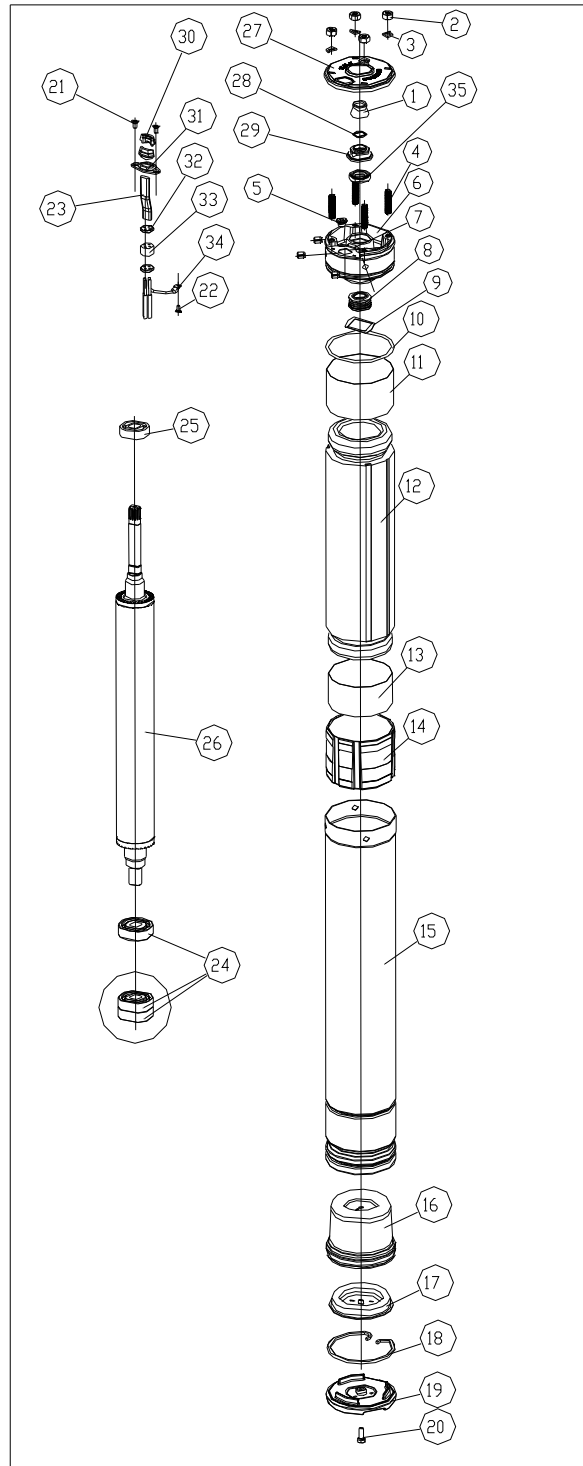
Lunghezze e pesi
 Lengths and weights
 Longueurs et poids



TRIFASE / THREEPHASE/TRIPHASE'				
Tipo/Type/Type	KW	Totale total A(mm)	Totale total C(mm)	Kg
NBS4 050T	0.37	350	388	7.4
NBS4 075T	0.55	364	402	8.0
NBS4 100T	0.75	384	422	8.8
NBS4 150T	1.1	411	449	10.1
NBS4 200T	1.5	428	466	10.8
NBS4 300T	2.2	467	505	12.5
NBS4 400T	3.0	522	560	15.0
NBS4 550T	4.0	587	625	18.3
NBS4 750T	5.5	687	725	22.5
NBS4K 300T	2.2	467	505	12.5
NBS4K 400T	3.0	522	560	15.0
NBS4K 550T	4.0	587	625	18.3
NBS4K 750T	5.5	687	725	22.5
NBS4K 1000T	7.5	768	806	28.3

MONOFASE / SINGLEPHASE/MONOPHASE'				
Tipo/Type/Type	kW	Totale/total A(mm)	Totale/total C(mm)	Kg
NBS4 050M	0.37	364	402	8.1
NBS4 075M	0.55	389	427	9.2
NBS4 100M	0.75	411	449	10.3
NBS4 150M	1.1	434	472	11.4
NBS4 200M	1.50	467	505	12.8
NBS4 300M	2.2	565	603	17.4
NBS4K 300M	2.2	565	603	17.4
NBS4K 500M	3.7	680	718	24.1

Spaccato motore - Motor cut-open view - Plan moteur



	NBS4	Data: October 2008 Doc: Rev. 0 by COVERCO S.r.l. ITALY
---	---------------	---

Parti di ricambio – Spare parts list – Pièces de rechange



POS.	DESCRIZIONE	PART DESCRIPTION	DESCRIPTION	Q.TA' Q.TY Q.TE'
1	Labirinto parasabbia	Sand slinger	Garniture anti-sable	1
2	Dado bloccaggio pompa	Nut	Écrou de blocage pompe	4
3	Rondella grower	Washer	Rondelle de blocage pompe	4
4	Vite prigioniero	Stud	Vis de fixation moteur pompe	4
5	Tappo olio	Oil fill plug	Bouchon de remplissage	1
6	Supporto superiore	Top end bracket	Flasque supérieur	1
7	Spine bloccaggio kerpín	Lock pins	Goupille de blocage flasque supérieur	4
8	Tenuta meccanica	Mechanical shaft seal	Garniture mécanique	1
9	Molla di compensazione	Wavy spring	Ressort de compensation	1
10	Guarnizione or supporto superiore	O-ring gasket for top end bell	O-ring flasque supérieur	1
*	Nastro isolante (11-13)	Insulation Roll up	Bande adhésive d'isolation	1
12	Statore avvolto	Wound stator	Stator bobiné	1
14	Supporto inferiore	Bottom end bell	Flasque inférieur	1
15	Carcassa motore	Motor outer shell	Carcasse extérieure	1
16	Diaframma di compensazione	Pressure equalization Diaphragm	Membrane de compensation	1
17	Fondello	Cover Diaphragm	Culot de protection inférieur	1
18	Anello bloccaggio fondello	Snap ring	Anneau de blocage culot moteur	1
19	Protezione fondello	Shell protector	Protection de culot	1
20	Vite bloccaggio protezione fondello	Lock screw for shell protector	Vis de blocage protection culot	1
21	Viti bloccaggio piastrina	Screw for lead clamp	Vis de blocage claue de presse-étoupe	2
*	Vite bloccaggio filo di terra (22-34)	Grounding screw + lock washer	Vis de blocage fils de masse	1
23	Cavo alimentazione	Lead	Câble d'alimentation	1
24	Cuscinetto inferiore	Lower ball bearing	Roulement inférieur	1
25	Cuscinetto superiore	Upper ball bearing	Roulement supérieur à billes	1
26	Albero con rotore	Rotor with shaft	Arbre avec rotor	1
27	Coperchio supporto superiore	Top end bell cover	Couvercle de flasque supérieur	1
28	Rondella	Washer	Rondelle	1
29	Supporto labirinto parasabbia	Sand slinger base	Base de garniture anti-sable	1
*	Gruppo pressacavo (30-32-33)*	Lead seal bushing + Lead pressure disk + Lead fix rubber	Groupe de presse-étoupe câble	1
31	Piastrina pressacavo	Lead Clamp	Plaque presse-étoupe câble	1
35	Tenuta a labbro	Lip seal	Joint à lèvre	1
	Connettori paralleli	Parallel connectors	Connecteurs parallèles	3
	Olio Ondina 927(Shell)	Filling non-toxic oil Ondina 927	Huile de remplissage Ondina 927	Kg
	Targhetta istruzioni	Instruction sticker	Adhésif d'instructions	1
	Tubetto acrilico	Lead jacket g6	Manchon d'isolation	4

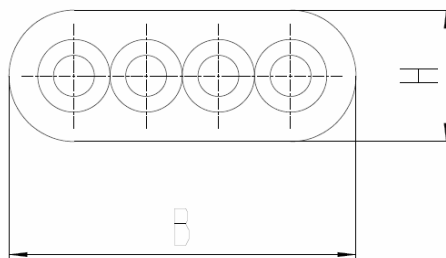
	NBS4	Data: October 2008 Doc: Rev. 0 by COVERCO S.r.l. ITALY
---	---------------	---

Materiali costruttivi
Construction materials
Matériaux de construction

POS.	 ACQUA STD NBS 4"	 STANDARD WATER NBS 4"	 EAU STANDARD NBS 4"
1	Gomma	Rubber	Caoutchouc
2	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
3	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
4	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
5	Ottone	Brass	Laiton
6	Ghisa	Cast iron	Fonte
7	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
8	Nitrile-Carbene e controfaccia in ceramica	Nitrile-Carbon and ceramic face seal	Nitrile-Carbon et contre-face en céramique
9	Acciaio temprato	Hardened steel	Acier tempéré
10	NBR	NBR	NBR
11	Nomex-Mylar	Nomex-Mylar	Nomex-Mylar
12	Filo rame	Copper wire	Fils de cuivre
13	Nomex-Mylar	Nomex-Mylar	Nomex-Mylar
14	Alluminio	Aluminium	Aluminium
15	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
16	Gomma	Rubber	Caoutchouc
17	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
18	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
19	Lurynyl	Lurynyl	Lurynyl
20	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
21	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
22	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
23	Gomma/ Filo rame	Rubber/ Copper wire	Caoutchouc/ Fils de cuivre
24	Acciaio temprato	Hardened steel	Acier tempéré
25	Acciaio temprato	Hardened steel	Acier tempéré
26	Acciaio /Inox AISI 304	Steel/304 SS	Acier /Acier inox AISI 304
27	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
28	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
29	Hostaform	Hostaform	Hostaform
30	Nylon	Nylon	Nylon
31	Inox AISI 304	304 SS	Acier inox AISI 304
32	Polipropilene	Polypropylen	Polypropilène
33	Buna N	Buna N	Buna N
34	Filo	Copper	Fils
35	NBR	NBR	NBR

	NBS4	Data: October 2008 Doc: Rev. 0 by COVERCO S.r.l. ITALY
---	---------------	---

Cavo motore
Motor Leads
Câble moteur



Type	H	B	Guaina esterna External racket Chemise extérieure	Isolamento cavi Cable insulation Isolation du cable
4 x 1,5 mm ²	5.1	14.6	POLICLOROPRENE BLU POLYCHLOROPRENE BLUE POLYCHLOROPRENE BLEU	POLIETILENE RETICOLATO CROSSLINKED POLYETHYLENE POLYETHYLENE RETICULE'

Versione Version Version	Colori cavi Cable colours Couleurs des cables			
UE	MARRONE BROWN MARRON	NERO BLACK NOIR	BLU O GRIGIO BLUE OR GREY BLEU OU GRIS	GIALLO-VERDE YELLOW-GREEN JAUNE-VERT
USA	ROSSO RED ROUGE	NERO BLACK NOIR	GIALLO YELLOW JAUNE	VERDE GREEN VERT

Lunghezza cavo Cable lenght Longueur du cable		
1.5 mt. da 0.37kW a 3.0kW	2.5 mt. da 4.0kW a 5.5kW	3.5 mt. per il 7.5 kW
1.5 mt. from 0.37kW to 3.0kW	2.5 mt. from 4.0kW to 5.5kW	3.5 mt. for 7.5 kW
1.5 mt. de 0.37kW à 3.0kW	2.5 mt. de 4.0kW à 5.5kW	3.5 mt. pour le 7.5 kW